

7 美国货币

美国的货币由 dollar (美元) 和 cent (美分) 组成。1 美元合 100 美分。

美国人用 bill 这个词表示纸币。纸币面值有 1、2、5、10、20、50 和 100 美元。更大面值的纸币仅在银行之间使用。

Ellen put a five-dollar bill and three ones on the counter. 埃伦在柜台上放了一张 5 美元和三张 1 美元的纸币。

硬币面值有 1、5、10、25 和 50 美分，常常分别用 penny、nickel、dime、quarter 和 half-dollar 这些专门的词来称呼。

I only had a dollar bill, a quarter, two dimes and a nickel, and three pennies. 我只有一张 1 美元钞票、一个 25 分硬币、两个 10 分硬币、一个 5 分硬币以及三个 1 分硬币。

在非正式的口语里，常常用 buck 代替 dollar。

I got 500 bucks for it. 我为此拿到了 500 美元。

书写钱的数量时，用符号 \$ 表示美元，用 c 表示美分。

例如，两百美元写成 \$200，五十美分写成 50c，两美元五十美分写成 \$2.50。

如果钱的数量中既有美元又有美分，口头表示时通常不说 cent 这个词。例如，2 美元 50 美分说成 two dollars fifty 或者只说 two fifty。

8 其他货币

很多国家使用相同的货币单位。如果需要清楚地表示说的是哪一个国家的货币，可用国籍形容词。

...a contract worth 200 million Canadian dollars ……一份价值 2 亿加元的合同

It cost me about thirteen hundred Swiss francs. 它花了我大约 1,300 瑞士法郎。

注意，有些货币的某些单位是一样的，某些是不同的。例如，英国用 pound 和 penny，但埃及使用 pound 和 piastre。

谈论汇率时，用一种单位的货币数量接 to the 再接另一种单位的货币数量。

The rate of exchange while I was there was 1.10 euros to the pound. 我在那里的时
候，汇率是 1.10 欧元兑 1 英镑。

Names and titles 姓名和称谓

1 姓氏的类别

2 简短形式

3 绰号

4 拼写

5 姓名首字母

6 指称某人

7 指称亲属

8 指称一家人

9 限定词与姓名连用

10 称谓

11 亲戚的称谓

12 of 前面的称谓

13 非常正式的称谓

本条目对姓名和称谓作基本的说明，并解释在口语和书面语中的使用方法。

人名或称谓也可用于对人说话或写信。

☞ 见主题条目 Addressing someone, Letter writing, Emailing

1 姓名的类别

说英语国家的人有父母亲取的名 (first name, 也叫 given name) 以及父亲或母亲的姓 (surname, 也叫 family name 或 last name)。

很多人还有中名 (middle name), 这也是由父母亲取的。中名通常不用全称, 但有时用首字母, 尤其是在美国。

...the assassination of John F. Kennedy约翰·F. 肯尼迪的遇刺

基督教徒使用 Christian name (教名) 这个词表示为孩子取的名。first name 或 forename 用于正式的表格。

☞ 见用法条目 first name – forename – given name – Christian name

在过去, 已婚妇女总是改用夫姓。如今有些妇女婚后继续使用自己的姓。

2 简短形式

人们常常用某人名的非正式简短形式, 尤其在谈话中。很多人名有传统上的简短形式。例如, James 简称为 Jim 或 Jimmy。

3 绰号

有时朋友间会因对方某方面的特点而替他起别名, 比如 Lofty (表示高个子)。

这种名字叫作 nickname (绰号)。

4 拼写

人名用大写字母开头。

...John Bacon约翰·培根

...Jenny珍妮

...Dr. Smith史密斯医生

在以 Mac、Mc 或 O 开头的人名中, 接在后面的字母常常要大写。

...Maggie McDonald玛吉·麦克唐纳

... Mr Manus O'Riordan马努斯·奥赖尔登先生

在英国, 有些人的姓由两个姓氏组成, 用连字符连接或分开书写。

...John Heath-Stubbs约翰·希思-斯塔布斯

...Ralph Vaughan Williams拉尔夫·沃恩·威廉斯

5 姓名首字母

姓名首字母指的是名、中名和姓氏或只是名和中名的第一个大写字母。例如, 如果某人的全名叫 Elizabeth Margaret White, 她的姓名首字母就是 EMW; 或者说她的姓是 White, 姓名首字母是 EM。有时每个首字母后面加一小点: E.M.W。

6 指称某人

指称某人时, 如果谈话的对方知道说的是谁, 可直呼其名。

John and I have discussed the situation. 约翰和我一起讨论了形势。

Have you seen Sarah? 你看见萨拉了吗?

如果说话者需要清楚说明所指的是谁, 或对此人不太了解, 则通常用全名。

If Matthew Davis is unsatisfactory, I shall try Sam Billings. 如果马修·戴维斯不够好的话,我可以试试萨姆·比林斯。

如果想对于认识但不是朋友的人表示礼貌,可用称谓加姓氏。人们有时也用这种更礼貌的方式指称比自己年龄大得多的人。

Mr Nichols can see you now. 尼科尔斯先生现在可以见你。

We'd better not let Mrs Townsend know. 我们最好不要让汤森太太知道。

本条目的后面有关于称谓的说明。

在谈话中,通常不用某人的称谓加全名。但是,在广播和正式的书面语中有时会用这种方式指称人。

The machine was developed by Professor Jonathan Allen at the Massachusetts Institute of Technology. 这台机器是由麻省理工学院的乔纳森·艾伦教授研发的。

一般来说,某人的姓名首字母和姓氏只用在书面语里,而不用在谈话中。但是,有些名人(特别是作家)是以他们的姓名首字母而不是名而为人所知,比如 T.S. Eliot (T.S. 艾略特)和 J.G. Ballard (J.G. 巴拉德)。

著名作家、作曲家和艺术家可只用他们的姓来指称。

...the works of Shakespeare ……莎士比亚的作品

7 指称亲属

father、mum、grandpa 和 granny 这样的名词也用作名字。此时,这些名字要用大写字母书写。

Mum will be pleased. 妈妈会高兴的。

You can stay with Grandma and Grandpa. 你可以和爷爷奶奶在一起。

8 指称一家人

可用 the 加姓的复数形式来指称有相同姓氏的一家人或夫妇。

...some friends of hers called the Hochstadts ……她的霍克施塔特家的朋友们

9 限定词与姓名连用

使用人名时,通常不加限定词。但是,在正式或商务场合,如果不认识或没有听说过某人,可在名字前用 a 表示。

You don't know a Mrs Burton-Cox, do you? 你不认识一个叫伯顿-考克斯太太的人,对吗?

为了核实某人真的是在说一位名人,或仅仅表示惊讶,可重读 the /ði:/。

You actually met the George Harrison? 你真的见过那位明星乔治·哈里森?

10 称谓

一个人的称谓表示其社会地位或从事的工作。

如上所述,可用称谓加姓氏,或称谓、名加姓氏。最常用的男性称谓是 Mr (先生),已婚女性的称谓是 Mrs (夫人),未婚女性的称谓是 Miss (小姐)。Ms /mæz/ 或 /mɪz/ (女士)可用于已婚或未婚女子。下列称谓也可用在姓氏或名加姓氏前:

Ambassador	Constable	Nurse
Archbishop	Councillor	Police Constable
Archdeacon	Doctor	President
Baron	Father	Professor
Baroness	Governor	Rabbi
Bishop	Imam	Representative
Canon	Inspector	Senator
Cardinal	Judge	Superintendent
Congressman	Justice	

I was interviewed by Inspector Flint. 我接受了弗林特巡官的面谈。

...representatives of President Raimonds Vejonis of Latvia ……拉脱维亚总统莱蒙德斯·韦约尼斯的代表

Captain (上尉) 和 Sergeant (中士) 之类的军衔也用在某人的姓氏之前, 或用在名加姓氏之前。

General Haven-Hurst wanted to know what you planned to do. 黑文-赫斯特将军想知道你打算做什么。

...his nephew and heir, Colonel Richard Airey ……他的侄子和继承人, 理查德·艾雷上校

11 亲戚的称谓

在现代英语里, 通常用在名字前称呼亲戚的几个词是 Uncle、Aunt、Auntie、Great Uncle 以及 Great Aunt。这些词用在名的前面。祖母和外祖母或祖父和外祖父都在世的人可以这样来区分他们。

...aunt Jane ……简姑妈

She's named after my granny Kathryn. 她取了和我外婆凯瑟琳一样的名字。

Father 用作神父的称谓, Brother 用作修道士的称谓, Mother 或 Sister 用作修女的称谓, 但这些词不用在亲戚的名字前面。

Mother Teresa spent her life caring for the poor. 特雷莎修女一生都在照顾穷人。

Sister Joseann is from a large Catholic family. 乔斯安修女来自一个天主教大家庭。

12 of 前面的称谓

称谓有时可后接 of, 表示有那个称谓的人有权管辖的地方、机构或机构的一部分。

...the President of the United States ……美国总统

...the Prince of Wales ……威尔士亲王

...the Bishop of Birmingham ……伯明翰主教

下列称谓可用在 the 和 of 之间:

Archbishop	Duke	Marchioness	Prince
Bishop	Earl	Marquis	Princess
Chief Constable	Emperor	Mayor	Queen
Countess	Empress	Mayoress	
Dean	Governor	President	
Duchess	King	Prime Minister	

13 非常正式的称谓

正式提及国王、女王、大使或法官等重要人物时，要使用由所有格限定词加名词构成的称谓。例如，提及女王时可以说 *Her Majesty the Queen*（女王陛下）或 *Her Majesty*。所有格限定词通常用大写字母。

Her Majesty must do an enormous amount of travelling each year. 陛下每年都必须花大量时间外出访问。

His Excellency is occupied. 阁下正忙着。

Pieces and amounts 物件和数量

1 物质

2 液体

3 食物

4 典型的对象和数量

5 量度和容器

很多词可以用在 *of* 和不可数名词之前，表示一件东西或一定数量的东西。这里列出的是其中最常用的。

1 物质

有些词可用于指很多种类物质的一件或数量：

atom	fragment	piece	sliver
ball	heap	pile	speck
bit	hunk	pinch	splinter
block	lump	ring	stick
chunk	mass	roll	strip
crumb	molecule	scrap	trace
dab	mound	sheet	tuft
dash	mountain	shred	wad
dollop	patch	slab	wedge
flake	particle	slice	wodge

She threw another bit of wood into the fire. 她向炉火里又扔了一片木头。

The soup was delicious, with lumps of chicken, and chunks of potato and cabbage. 汤很可口，里面有鸡块和大块的马铃薯及卷心菜。

2 液体

有些词用于指液体的量：

dash	globule	puddle	trickle
dribble	jet	splash	
drop	pool	spot	

Rub a drop of vinegar into the spot where you were stung. 在被蛰的地方擦一滴醋。

One fireman was kneeling down in a great pool of oil. 一名消防员正跪在一大摊油里。